

# Enquête sur les biens et services environnementaux, 2015

## CONFIDENTIEL une fois rempli.

According to our files your language of preference is French, should you wish to receive this document in English, please call us toll-free at: 1-866-445-4323.

Veillez vérifier le nom de l'entreprise ou de l'organisation et les coordonnées de la personne-ressource et corriger si nécessaire.

Dénomination sociale  
Nom commercial  
Prénom  
Nom de famille  
Titre  
Adresse (numéro et rue)  
Ville  
Province, territoire ou état  
Code postal ou code de zone  
Pays

## Renseignements sur l'entreprise ou l'organisation et la personne-ressource

La personne-ressource est la personne qui devrait recevoir ce questionnaire. Elle n'est pas nécessairement celle qui remplit le questionnaire.

Adresse courriel (exemple : utilisateur@exemple.gov.ca)

Numéro de téléphone (incluant l'indicatif régional)    Numéro de poste    Numéro de télécopieur (incluant l'indicatif régional)    Langue de communication préférée  
 Anglais     Français

Les renseignements demandés sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S-19. EN VERTU DE CETTE LOI, IL EST OBLIGATOIRE DE REMPLIR LE PRÉSENT QUESTIONNAIRE.

## Introduction

### Objet de l'enquête

La présente enquête a pour objet de recueillir des données sur les ventes de biens et services environnementaux. Les données ainsi recueillies seront agrégées avec des renseignements provenant d'autres sources afin de produire des estimations officielles de l'activité économique liée à la protection de l'environnement pour l'ensemble du pays ainsi qu'à l'échelle des provinces et des territoires. Ces renseignements pourront être exploités par les entreprises pour les études de marché, par les associations industrielles pour l'analyse du rendement de l'industrie de l'environnement, par les administrations publiques pour l'élaboration de politiques et par les chercheurs. L'information pourrait aussi être utilisée par Statistique Canada à d'autres fins statistiques et de recherche. Pour obtenir plus de renseignements, veuillez consulter le *Guide de déclaration* ci-joint. Pour obtenir plus de renseignements sur cette enquête, veuillez consulter le site Web suivant : [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca).

### Confidentialité

La *Loi sur la statistique* protège la confidentialité des renseignements recueillis par Statistique Canada. La loi interdit à Statistique Canada de divulguer toute information recueillie qui pourrait dévoiler l'identité d'une personne, d'une entreprise ou d'un organisme sans leur permission ou sans en être autorisé par la loi. Statistique Canada utilisera les données de l'enquête à des fins statistiques.

### Ententes de partage de données

Les renseignements sur les ententes de partage de données se trouvent dans le *Guide de déclaration* ci-inclus.

### Divulgarion des renseignements transmis par télécopieur ou courriel

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur ou courriel peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception de votre document, Statistique Canada garantit la protection de tous les renseignements recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*.

### Renseignements

Si vous avez besoin d'aide pour remplir le questionnaire ou si vous avez des questions ou des commentaires sur l'enquête, veuillez consulter le *Guide de déclaration et termes du glossaire* ci-inclus ou vous adresser à : **Statistique Canada**

Téléphone (sans frais) : **1-866-445-4323**

Dans toute correspondance au sujet du questionnaire, veuillez indiquer le numéro d'identification qui figure sur l'étiquette.

### Couplages d'enregistrements

Dans le but d'améliorer les données de la présente enquête, Statistique Canada pourrait combiner les renseignements recueillis avec ceux provenant d'autres enquêtes ou de données administratives.

### Couverture

Dans le présent questionnaire, veuillez fournir les données de l'établissement indiqué ci-dessus.

### Important :

Veillez poster le questionnaire dûment rempli, en utilisant l'enveloppe ci-jointe, au plus tard 21 jours suivant sa réception. Si vous êtes dans l'impossibilité de respecter ce délai, veuillez informer notre bureau de la date à laquelle vous prévoyez avoir rempli le questionnaire.

Pour la présente enquête, l'unité déclarante est l'établissement. Un établissement est, en règle générale, un seul emplacement physique où des activités industrielles sont exercées ou des services sont fournis, pour lequel les données comptables nécessaires pour mesurer la production (principaux intrants, revenus, salaires, traitements) sont disponibles.

## A - Renseignements sur la période de déclaration

1. Veuillez fournir les renseignements relatifs à l'exercice financier de cet établissement **se terminant entre le 1<sup>er</sup> avril 2015 et le 31 mars 2016**. Indiquez ci-dessous la période de déclaration visée par le questionnaire.

**Exemple : Si votre exercice financier de 12 mois se termine le 30 septembre, veuillez déclarer les données pour l'année commençant le 1<sup>er</sup> octobre 2014 et se terminant le 30 septembre 2015.**

Année				Mois			Jour			
De :	C0101									
À :	C0102									

2. Si l'exercice financier déclaré pour votre établissement est moins d'une année complète, veuillez cocher la ou les raisons pertinentes ci-dessous :

- C0201  Exploitation saisonnière  
C0202  Nouvelle entreprise  
C0203  Changement de l'exercice financier  
C0204  Changement de propriétaire  
C0205  Arrêt définitif de l'exploitation  
C0206  Fermeture temporaire

### Directives (veuillez consulter le *Guide de déclaration* ci-joint)

- Répondez uniquement aux questions se rapportant à l'établissement indiqué sur l'étiquette.
- Lorsque les chiffres ne sont pas facilement disponibles, veuillez nous fournir vos meilleures estimations.
- Veuillez fournir tous les montants déclarés en devises canadiennes.

## B - Total des revenus

La Loi sur la statistique protège la confidentialité des renseignements recueillis par Statistique Canada.

### Inclure :

- ventes de biens et services
- autres revenus d'exploitation
- revenus non liés à l'exploitation

(\$CAN)

3. **Total des revenus** → C3001

## C1 - Ventes de biens environnementaux et de technologie propre choisis (machines, équipement, produits)

- Veuillez déclarer les ventes (intérieures et à l'exportation) de biens environnementaux choisis provenant d'emplacements canadiens
- Certains biens peuvent avoir plusieurs fonctions environnementales. Veuillez déclarer les ventes dans la catégorie environnementale décrivant le mieux l'utilisation finale de votre produit
- Si votre établissement fournit des services environnementaux, déclarez les ventes des machines, de l'équipement et des produits correspondant à la section C2 (Ventes de services environnementaux et de technologie propre choisis)
- **Exclure** les taxes de vente fédérale, provinciales et territoriales et les droits et les taxes d'accise

### 4. Production d'énergie renouvelable (Exclure le matériel d'analyse et de suivi)

Principale source d'énergie	Machines, équipement et produits	Ventes de machines, équipement et produits	
		Fabriqués au Canada (\$CAN)	Fabriqués à l'extérieur du Canada et importés au Canada pour y être vendus (\$CAN)
a) Vent	Matériel d'éoliennes, nacelle, pales, tours	C4001 <input type="text"/>	C4051 <input type="text"/>
	Appareillage de commutation, transformateurs	C4002 <input type="text"/>	C4052 <input type="text"/>
b) Biomasse	Poêles à bois	C4003 <input type="text"/>	C4053 <input type="text"/>
	Chaudières industrielles alimentées à la biomasse	C4004 <input type="text"/>	C4054 <input type="text"/>
	Digesteurs anaérobies	C4005 <input type="text"/>	C4055 <input type="text"/>
c) Géothermique	Thermopompes, autre équipement utilisé dans les systèmes d'énergie géothermique	C4006 <input type="text"/>	C4056 <input type="text"/>
d) Hydraulique	Turbines (Francis, Kaplan, Pelton, turbopropulseur) et leurs composantes	C4007 <input type="text"/>	C4057 <input type="text"/>
	Génératrices (et leurs composantes), soupapes, vannes, transformateurs, appareillage de commutation	C4008 <input type="text"/>	C4058 <input type="text"/>
e) Solaire	Matériel de chauffage solaire actif (capteurs plans de type vitré, capteurs/tubes à vide de type vitré, panneaux/capteurs solaires non vitrés pour le chauffage de piscines, gaines perforées pour le chauffage de l'air)	C4013 <input type="text"/>	C4063 <input type="text"/>
	Matériel de production d'énergie solaire active (miroirs concentrateurs, récepteurs)	C4014 <input type="text"/>	C4064 <input type="text"/>
	Matériel d'énergie photovoltaïque (cellules photovoltaïques, modules, panneaux/réseaux, inverseurs pour systèmes solaires photovoltaïques)	C4015 <input type="text"/>	C4065 <input type="text"/>
f) Autres (veuillez préciser)	C4068 <input type="text"/>	C4017 <input type="text"/>	C4067 <input type="text"/>
<b>TOTAL</b>		C4016 <input type="text"/>	C4066 <input type="text"/>

5. **Gestion des déchets non dangereux (Exclure le matériel d'analyse et de suivi)**

Machines, équipement et produits		Ventes de machines, équipement et produits	
		Fabriqués au Canada (\$CAN)	Fabriqués à l'extérieur du Canada et importés au Canada pour y être vendus (\$CAN)
<b>a) Collecte</b>	Véhicules de collecte des déchets non dangereux, des déchets destinés au recyclage et des matières organiques	C5001	C5051
	Poubelles pour les déchets destinés au recyclage, composteurs domestiques, sacs pour résidus de jardin	C5002	C5052
<b>b) Triage</b>	Séparateurs à air, séparateurs magnétiques, séparateurs à courant de Foucault	C5003	C5053
<b>c) Compactage</b>	Presses à balles, épaisseuriers, compacteurs, broyeurs, granulateurs	C5004	C5054
<b>d) Matériel de retraitement biologique centralisé</b>	Matériel de compostage centralisé (andainage, tas en fermentation statique, agitation mécanique en conteneur)	C5005	C5055
<b>e) Élimination</b>	Matériel de collecte et de confinement de lixiviat de décharge	C5006	C5056
	Matériel de gestion des gaz d'enfouissement	C5007	C5057
	Matériel de traitement thermique (incinérateurs à four rotatif, incinération de déchets non conditionnés, incinérateurs limités en oxygène, lit fluidisé)	C5008	C5058
<b>f) Autres (veuillez préciser)</b>	C5061	C5010	C5060
<b>TOTAL</b>		C5009	C5059

COPIE POUR INFORMATION - NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

6. Gestion de la pollution atmosphérique ou des gaz d'échappement (Exclure le matériel d'analyse et de suivi)

Machines, équipement et produits		Ventes de machines, équipement et produits	
		Fabriqués au Canada (\$CAN)	Fabriqués à l'extérieur du Canada et importés au Canada pour y être vendus (\$CAN)
a) Traitement physique/ chimique	Filtres (membrane, filtres à manche, lit granuleux), cyclones	C6001	C6051
	Dépoussiéreur électrostatique	C6002	C6052
	Dépoussiéreur (Venturi, tour de pulvérisation, mécanique, tour à plateaux, tour à garnissage)	C6003	C6053
	Absorbeur de gaz résiduaire, incinérateur / torchage de gaz de combustion	C6004	C6054
	Convertisseur catalytique industriel	C6005	C6055
	Condensateur pour la récupération des polluants	C6006	C6056
	Matériel d'adsorption	C6007	C6057
b) Autres (veuillez préciser)	C6060	C6009	C6059
<b>TOTAL</b>		C6008	C6058

COPIE POUR INFORMATION NE PAS UTILISER POUR RAPPORTEUR

**7. Suivi et réduction des gaz à effet de serre et de la pollution atmosphérique  
(Inclure le matériel d'analyse et de suivi)**

- Si votre établissement fournit des services environnementaux, déclarez les ventes des machines, de l'équipement et des produits correspondant à la section C2 (Ventes de services environnementaux et de technologie propre choisis).

Machines, équipement et produits		Ventes de machines, équipement, produits et technologies connexes		
		Fabriqués au Canada (\$CAN)	Nombre d'unités	Proportion du total des ventes exportées à l'extérieur du Canada (\$CAN)
<b>a) Contrôle des émissions de gaz à effet de serre</b>	Technologies de traitement du charbon épuré	C6101	C6201	C6301
	Technologies de captage et de séquestration du carbone, et entreposage	C6102	C6202	C6302
	Autres (veuillez préciser) C6996	C6103	C6203	C6303
<b>b) Qualité et pollution de l'air</b>	Brûleur à faible émission (p.ex., faible émission de NOx, faible émission de SOx)	C6104	C6204	C6304
	Autres (veuillez préciser) C6997	C6105	C6205	C6305
<b>c) Surveillance et conformité</b>	Technologies de détection des fuites (détection et mesure par ultrasons, détection des fuites de gaz)	C6106	C6206	C6306
	Appareil de mesure environnementale	C6107	C6207	C6307
	Autres (veuillez préciser) C6998	C6108	C6208	C6308
<b>d) Autres (veuillez préciser)</b>	C6999	C6109	C6209	C6309
<b>TOTAL</b>		C6199	C6299	C6399

COPIE POUR INFORMATION NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

8. **Traitement des eaux usées industrielles et traitement des eaux d'égouts municipaux  
(Exclure le matériel d'analyse et de suivi)**

Machines, équipement et produits		Ventes de machines, équipement et produits	
		Fabriqués au Canada (\$CAN)	Fabriqués à l'extérieur du Canada et importés au Canada pour y être vendus (\$CAN)
<b>a) Traitement physique/ chimique des eaux usées industrielles</b>	Cuves (et leurs composantes) de dilution/ d'égalisation, de neutralisation, de sédimentation et de précipitation chimique	C7001	C7051
	Séparateur d'huile/récupérateur	C7002	C7052
	Couche d'échangeurs d'ions	C7003	C7053
	Colonne/cuve de stripage à l'air	C7004	C7054
	Colonne d'extraction liquide-liquide	C7005	C7055
	Adsorbent à membrane microporeuse	C7006	C7056
	Matériel d'oxydation chimique avancée/ rayonnement ultraviolet	C7007	C7057
	Filtres de prétraitement	C7008	C7058
	Produits chimiques utilisés dans le traitement des eaux usées industrielles	C7017	C7067
<b>b) Traitement physique/ chimique et biologique des eaux d'égout</b>	Tamis de captage	C7009	C7059
	Dessableur à pulvérisation d'air	C7010	C7060
	Séparateur d'huile/récupérateur	C7011	C7061
	Cuves (et leurs composantes) de sédimentation, de précipitation chimique/floculation, d'épuration biologique aérobie, d'aération, de clarification et de désinfection	C7012	C7062
	Bioréacteur à membrane	C7013	C7063
	Lit bactérien	C7014	C7064
	Digester anaérobie	C7015	C7065
	Produits chimiques utilisés dans le traitement centralisé des eaux d'égout	C7018	C7068
<b>c) Autres (veuillez préciser)</b>	C7070	C7019	C7069
<b>TOTAL</b>		C7016	C7066

9. **Assainissement des eaux souterraines, des eaux de surface et du lixiviat  
(Exclure le matériel d'analyse et de suivi)**

- Si votre établissement fournit des services environnementaux, déclarez les ventes des machines, de l'équipement et des produits correspondant à la section C2 (Ventes de services environnementaux et de technologie propre choisis).

Technique d'assainissement		Ventes de machines, équipement et produits	
		Fabriqués au Canada (\$CAN)	Fabriqués à l'extérieur du Canada et importés au Canada pour y être vendus (\$CAN)
a) Traitement biologique in situ	Biorestauration améliorée, phytoremédiation	C8001 <input type="text"/>	C8051 <input type="text"/>
b) Traitement biologique ex situ	Bioréaction	C8002 <input type="text"/>	C8052 <input type="text"/>
c) Traitement physique/chimique in situ	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Barbotage, bioaspiration, oxydation chimique, puits directionnels, extraction en deux phases, traitement thermique, fracturation pneumatique ou hydraulique, stripage à l'air dans des puits, murs de traitement passif/réactif</li> <li>• Inclure les ventes de produits chimiques servant à l'assainissement des eaux souterraines, des eaux de surface et du lixiviat</li> </ul>	C8003 <input type="text"/>	C8053 <input type="text"/>
d) Traitement physique/chimique ex situ (suppose un pompage)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Adsorption/absorption, oxydation avancée, stripage à l'air, échange d'ions, précipitation/coagulation/floculation, séparation, irrigation par aspersion</li> <li>• Inclure les ventes de produits chimiques servant à l'assainissement des eaux souterraines, des eaux de surface et du lixiviat</li> </ul>	C8004 <input type="text"/>	C8054 <input type="text"/>
e) Confinement	Barrières physiques, injection en puits profond	C8005 <input type="text"/>	C8055 <input type="text"/>
f) Émissions atmosphériques/traitement des effluents gazeux	Oxydation, épuration, adsorption des vapeurs de carbone	C8006 <input type="text"/>	C8056 <input type="text"/>
g) Autres (veuillez préciser)	C8059 <input type="text"/>	C8008 <input type="text"/>	C8058 <input type="text"/>
<b>TOTAL</b>		C8007 <input type="text"/>	C8057 <input type="text"/>



10. **Assainissement des sols, des sédiments et des boues**  
**(Exclure le matériel d'analyse et de suivi)**

- Si votre établissement fournit des services environnementaux, déclarez les ventes des machines, de l'équipement et des produits correspondant à la section C2 (Ventes de services environnementaux et de technologie propre choisis).

Technique d'assainissement		Ventes de machines, équipement et produits	
		Fabriqués au Canada (\$CAN)	Fabriqués à l'extérieur du Canada et importés au Canada pour y être vendus (\$CAN)
<b>a) Traitement biologique in situ</b>	Bioventilation, biorestauration améliorée, phytoremédiation	C9001 <input type="text"/>	C9051 <input type="text"/>
<b>b) Traitement biologique ex situ</b>	Biopiles, compostage, épandage agricole, traitement biologique à l'état semi-liquide	C9002 <input type="text"/>	C9052 <input type="text"/>
<b>c) Traitement physique/chimique in situ</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oxydation chimique, fracturation, lavage du sol par chasse d'eau, extraction des contaminants volatils du sol, solidification/stabilisation</li> <li>• Inclure les ventes de produits chimiques servant à l'assainissement des sols, des sédiments et des boues</li> </ul>	C9003 <input type="text"/>	C9053 <input type="text"/>
<b>d) Traitement physique/chimique ex situ</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Extraction chimique, oxydation/réduction chimique, déshalogénéation, séparation, lavage du sol, solidification/stabilisation</li> <li>• Inclure les ventes de produits chimiques servant à l'assainissement des sols, des sédiments et des boues</li> </ul>	C9004 <input type="text"/>	C9054 <input type="text"/>
<b>e) Traitement thermique in situ</b>	Injection d'air chaud, résistance électrique	C9005 <input type="text"/>	C9055 <input type="text"/>
<b>f) Traitement thermique ex situ</b>	Incinération, pyrolyse, désorption thermique	C9006 <input type="text"/>	C9056 <input type="text"/>
<b>g) Confinement</b>	Couche finale de recouvrement de décharge, solutions de recharge/amélioration de la couche finale de recouvrement de décharge	C9007 <input type="text"/>	C9057 <input type="text"/>
<b>h) Autres (veuillez préciser)</b>	C9060 <input type="text"/>	C9009 <input type="text"/>	C9059 <input type="text"/>
<b>TOTAL</b>		C9008 <input type="text"/>	C9058 <input type="text"/>

COPIE POUR INFORMATION NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

11. Réseau intelligent et stockage de l'énergie  
(Inclure le matériel d'analyse et de suivi)

Machines, équipement et produits		Ventes de machines, équipement, produits et technologies connexes					
		Fabriqués au Canada (\$CAN)	Nombre d'unités	Proportion du total des ventes exportées à l'extérieur du Canada (\$CAN)			
a) Gestion de la demande	Inverseurs intelligents	C7101		C7201		C7301	
	Compteurs intelligents et appareils	C7102		C7202		C7302	
	Unités de mesure de phaseur	C7103		C7203		C7303	
	Systèmes de gestion (logiciels)	C7104		C7204		C7304	
	Autres (veuillez préciser) C7997	C7105		C7205		C7305	
b) Stockage de l'énergie	Volants d'inertie	C7106		C7206		C7306	
	Équipement pour stockage de l'énergie par pompage	C7107		C7207		C7307	
	Équipement pour stockage de l'énergie par air comprimé	C7108		C7208		C7308	
	Systèmes d'accumulateurs perfectionnés (NiCd, NiMH, Li-ion, sodium-soufre, chlorure de nickel de sodium, flux hybride, redox, stockage d'hydrogène, gaz naturel de synthèse)	C7109		C7209		C7309	
	Piles à combustible	C7110		C7210		C7310	
	Systèmes de stockage thermiques	C7111		C7211		C7311	
	Condensateurs à double couche	C7112		C7212		C7312	
	Stockage d'énergie magnétique supraconductrice	C7113		C7213		C7313	
	Autres (veuillez préciser) C7998	C7114		C7214		C7314	
c) Autres (veuillez préciser)	C7999		C7215		C7315		
<b>TOTAL</b>		C7199		C7299		C7399	

12. **Bioénergie et production de biomatériaux**  
**(Exclure le matériel d'analyse et de suivi)**

- **Exclure** la vente de biocarburant

Machines, équipement et produits		Ventes de machines, équipement, produits et technologies connexes			
		Fabriqués au Canada (\$CAN)	Nombre d'unités	Proportion du total des ventes exportées à l'extérieur du Canada (\$CAN)	
<b>a) Bioénergie (usine et équipement)</b>	Mélangeurs/centrifugeuses	C8101		C8201	C8301
	Systèmes de filtration	C8102		C8202	C8302
	Réacteurs à biocarburant (tours de distillation, digesteurs)	C8103		C8203	C8303
	Appareils de lavage	C8104		C8204	C8304
	Sécheurs	C8105		C8205	C8305
	Réchauffeurs	C8106		C8206	C8306
	Systèmes de stockage	C8107		C8207	C8307
	Additifs/catalyseurs (p. ex., hydroxyde de sodium (NaOH), hydroxyde de potassium (KOH))	C8108		C8208	C8308
	Déchettes	C8109		C8209	C8309
	Autres (veuillez préciser) C8997	C8110		C8210	C8310
<b>b) Biomatériaux</b>	Mousse biologique (isolant) et caoutchouc biologique	C8111		C8211	C8311
	Biocomposites et biofibres	C8112		C8212	C8312
	Polymères biologiques et produits intermédiaires	C8113		C8213	C8313
	Lubrifiants biodégradables, lubrifiants à base biologique, esters cireux, adhésifs biologiques, acide acétique à base biologique, acide succinique, glycérol et méthanol	C8114		C8214	C8314
	Autres (veuillez préciser) C8998	C8115		C8215	C8315
<b>c) Autres (veuillez préciser)</b>	C8999	C8116		C8216	C8316
<b>TOTAL</b>		C8199		C8299	C8399

## C2 - Ventes de services environnementaux et de technologie propre choisis

- Veuillez déclarer les ventes (intérieures et à l'exportation) de services environnementaux et de technologie propre choisis provenant d'emplacements canadiens
- **Inclure** les ventes de machines, équipement et produits effectuées dans le cadre des services fournis
- **Exclure** les taxes de vente fédérale, provinciales et territoriales et les droits et les taxes d'accise

### 13. Services d'assainissement des lieux et services d'intervention en cas d'urgence environnementale

#### Services d'assainissement des lieux

Gestion d'un site contaminé en vue de la prévention, de la réduction ou de la limitation de l'atteinte à la santé humaine ou à l'environnement. Services liés à l'assainissement de l'air, des sols, des eaux souterraines et superficielles (douces ou salées). Les choix d'assainissement peuvent comprendre, sans s'y limiter, des mesures physiques directes comme le traitement, l'enlèvement ou la destruction des contaminants, d'autres solutions de gestion des risques sur place comme le recouvrement ou le confinement des contaminants ou l'isolement du site.

#### Services de contrôle, de confinement et de surveillance

Gestion d'un lieu contaminé, en fonction d'un plan d'assainissement, qui suppose 1. l'exploitation et l'entretien d'équipement ou de technologies sur place en vue de la prévention d'une contamination additionnelle ou élargie du lieu ou du déplacement de contaminants; 2. la surveillance du lieu afin de déterminer la nature et l'étendue de la contamination, l'efficacité des mesures d'assainissement, les émissions provenant du lieu ou les technologies d'assainissement et l'effet des contaminants sur l'environnement ou la santé humaine; 3. le contrôle de l'accès non autorisé au lieu.

#### Services d'intervention en cas d'urgence environnementale

Élaboration et mise en œuvre d'activités et de plans d'intervention rapides en présence de diverses urgences environnementales (p. ex., déversements de combustibles et de produits chimiques et incidents mettant en jeu des produits dangereux et des matières dangereuses).

Type de service	Ventes de services (\$CAN)
a) Assainissement in situ des sols, des sédiments et des boues	C1001 <input type="text"/>
b) Assainissement ex situ des sols, des sédiments et des boues	C1002 <input type="text"/>
c) Assainissement in situ des eaux souterraines, des eaux de surface et du lixiviat	C1003 <input type="text"/>
d) Assainissement ex situ des eaux souterraines, des eaux de surface et du lixiviat	C1004 <input type="text"/>
e) Assainissement de l'air ou des gaz d'échappement	C1005 <input type="text"/>
f) Services de contrôle, de confinement et de surveillance (air, eau, sol)	C1006 <input type="text"/>
g) Services d'intervention en cas d'urgence environnementale	C1007 <input type="text"/>
<b>TOTAL</b>	C1008 <input type="text"/>

14. Services d'efficacité énergétique

Type de service		Ventes de services		
		Ventes de services (\$CAN)	Nombre de contrats	Services exportés (\$CAN)
a) Services	Certification de bâtiments écologiques	C4101	C4201	C4301
	Homologation de produits éco énergétiques (p.ex., Energy Star®, Energuide®)	C4102	C4202	C4302
	Vérification énergétique domiciliaire/ essai de fuite d'air	C4103	C4203	C4303
	Services de consultation en efficacité énergétique	C4104	C4204	C4304
	Autres (veuillez préciser) C4998	C4105	C4205	C4305
b) Autres (veuillez préciser)	C4999	C4106	C4206	C4306
<b>TOTAL</b>		C4199	C4299	C4399

COPIE POUR INFORMATION NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

15. Services de suivi et de réduction des gaz à effet de serre et de la pollution atmosphérique

Type de service	Ventes de services			
	Ventes de services (\$CAN)	Nombre de contrats	Services exportés (\$CAN)	
a) Services de gestion des gaz à effet de serre	Services d'échange de droits d'émission, génération d'unités de conformité, de quotas d'émissions excédentaires, de crédits d'émission, de crédits compensatoires	C6401	C6501	C6601
	Préparation de rapports sur les émissions et services de vérification	C6402	C6502	C6602
	Services d'échange de quotas d'émission, services d'offre de plateforme d'échange	C6403	C6503	C6603
	Services d'observation du marché	C6404	C6504	C6604
	Services d'élaboration et de validation de protocoles de crédits compensatoires	C6405	C6505	C6605
	Élaboration de systèmes de conformité, systèmes électroniques de déclaration des émissions	C6406	C6506	C6606
	Autres (veuillez préciser) C6993	C6407	C6507	C6607
b) Services de gestion de la qualité de l'air	Mesure et analyse	C6408	C6508	C6608
	Modélisation et cartographie	C6409	C6509	C6609
	Contrôle et gestion du risque	C6410	C6510	C6610
	Élaboration de systèmes de conformité, systèmes électroniques de déclaration des émissions	C6411	C6511	C6611
	Autres (veuillez préciser) C6994	C6412	C6512	C6612
c) Autres (veuillez préciser)	C6995	C6413	C6513	C6613
<b>TOTAL</b>	C6499	C6599	C6699	

### C3 - Ventes totales de biens et de services environnementaux et de technologie propre

- Inclure des ventes de tous les biens (machines, équipement, produits) et de tous les services

16. **Ventes totales de biens et de services environnementaux (somme des questions 4 à 15)** (SCAN)

C3002

### D - Exportations de biens et de services environnementaux et de technologie propre

17. Cet établissement a-t-il reçu des revenus de clients de l'extérieur du Canada pour l'exportation de biens ou de services environnementaux?

- C1201
- 1  Oui - *Passez à la question 18*
- 3  Non - *Passez à la question 20*

18. **Total des exportations : Veuillez déclarer les ventes de biens et de services exportés qui sont comprises dans les ventes totales de la question 16.** (SCAN)

C1301

19. Veuillez fournir une répartition des données d'exportation en pourcentage selon le pays.

Pays	Pourcentage (%)
a) États-Unis	C1401 <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/> %
b) Mexique	C1402 <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/> %
c) Autres pays (veuillez préciser) → C1403 <input style="width: 250px; height: 20px;" type="text"/>	C1404 <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/> %
→ C1405 <input style="width: 250px; height: 20px;" type="text"/>	C1406 <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/> %
→ C1407 <input style="width: 250px; height: 20px;" type="text"/>	C1408 <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/> %
→ C1409 <input style="width: 250px; height: 20px;" type="text"/>	C1410 <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/> %
→ C1411 <input style="width: 250px; height: 20px;" type="text"/>	C1412 <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/> %
→ C1413 <input style="width: 250px; height: 20px;" type="text"/>	C1414 <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/> %
→ C1415 <input style="width: 250px; height: 20px;" type="text"/>	C1416 <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/> %
→ C1417 <input style="width: 250px; height: 20px;" type="text"/>	C1418 <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/> %
<b>TOTAL</b>	<b>100 %</b>

COPIE POUR INFORMATION NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

## E - Emplois

20. Pour la période de référence identifiée dans la section A, est-ce que les revenus totaux de votre établissement proviennent de la vente de biens et de services environnementaux ou de technologie propre?

C9901 1  Oui - **Si oui, veuillez seulement répondre à la question A.**

3  Non - **Si non, veuillez répondre aux questions A et B :**

	Nombre	Pourcentage
A) Veuillez déclarer le nombre <b>total</b> d'équivalent temps plein (ETP)* dans votre établissement :	C9902 <input type="text"/>	
B) Veuillez estimer le nombre (ou pourcentage) d'équivalent temps plein (ETP)* participant à la production ou à la fourniture de biens et de services environnementaux ou de technologie propre vendus par votre établissement :	C9904 <input type="text"/>	C9905 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> %

\* Équivalent temps plein (ETP) : l'équivalent d'un employé à temps complet (au moins 30 heures par semaine), qui peut inclure plusieurs emplois temporaires ou à temps-partiel, occupés par plus d'un employé.

## F - Renseignements supplémentaires

21. Y a-t-il d'autres établissements dans votre entreprise?

C1501 1  Oui - **Passez à la question 22**

3  Non - **Passez à la question 23**

22. Veuillez inscrire le nom et l'adresse des autres établissements faisant partie de votre entreprise qui sont en activité au Canada et qui fabriquent ou importent des biens environnementaux ou de technologie propre, ou encore, fournissent des services environnementaux ou de technologie propre.

Nom de l'établissement		Adresse	
C1601	<input type="text"/>	C1602	<input type="text"/>
C1603	<input type="text"/>	C1604	<input type="text"/>
C1605	<input type="text"/>	C1606	<input type="text"/>
C1607	<input type="text"/>	C1608	<input type="text"/>
C1609	<input type="text"/>	C1610	<input type="text"/>
C1611	<input type="text"/>	C1612	<input type="text"/>



23. Veuillez indiquer les autres biens ou services environnementaux qui devraient être ajoutés à la présente enquête.

Autres biens et services environnementaux	
C1701	<input type="text"/>
C1702	<input type="text"/>
C1703	<input type="text"/>
C1704	<input type="text"/>

### Renseignements supplémentaires sur le marché

Le but des prochaines questions est d'obtenir des informations spécifiques qui pourraient aider Statistique Canada à mener cette enquête dans le futur.

24. Connaissez-vous d'autres entreprises canadiennes (partenaire, concurrent ou autre) qui produisent ou fournissent également des biens ou des services de technologie propre ou environnementaux? Ces autres entreprises canadiennes n'ont pas besoin de faire partie de votre industrie ou d'avoir les mêmes activités environnementales ou de technologie propre que votre entreprise.

- C9801 1  Oui - ***Si oui, veuillez répondre à la question 25.***
- 3  Non - ***Si non, veuillez passer à la question 26.***

25. a) Approximativement, combien de ces entreprises canadiennes pouvez-vous nommer?

C9802

b) Veuillez nous fournir les noms et, si possible, les coordonnées (adresse et numéro de téléphone) d'un maximum de quatre de ces entreprises. L'information que vous nous fournissez restera confidentielle en vertu de la *Loi sur la statistique*.

C9803

C9804

C9805

C9806

26. Selon vous, approximativement combien d'entreprises canadiennes exerçant des activités relatives aux biens ou services environnementaux ou aux technologies propres seraient en mesure de nommer **votre** entreprise comme étant une entreprise qui fait le commerce de technologies propres ou de biens ou services environnementaux ?

C9807

## Personne-ressource

Nom de la personne à joindre au sujet du questionnaire :

Prénom

Nom de famille

Titre

Adresse courriel

Numéro de téléphone

Numéro de poste

Numéro de télécopieur

heure(s)

minutes

Combien de temps avez-vous mis pour recueillir les données et remplir le questionnaire?

:

## Commentaires

Nous vous invitons à nous faire part de vos commentaires ci-dessous.

Si vous avez besoin de plus d'espace, veuillez joindre une nouvelle feuille.

Soyez assuré que nous passons en revue tous les commentaires reçus dans le but d'améliorer l'enquête.

B00002

  
  
  
  
  
  
  
  
  
  

**Merci d'avoir rempli le questionnaire.  
Veuillez garder une copie pour vos dossiers.  
Consultez notre site Web à [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca)**